

Unione Comuni del Sorbara
Scuola Media A. Volta **Bomporto**

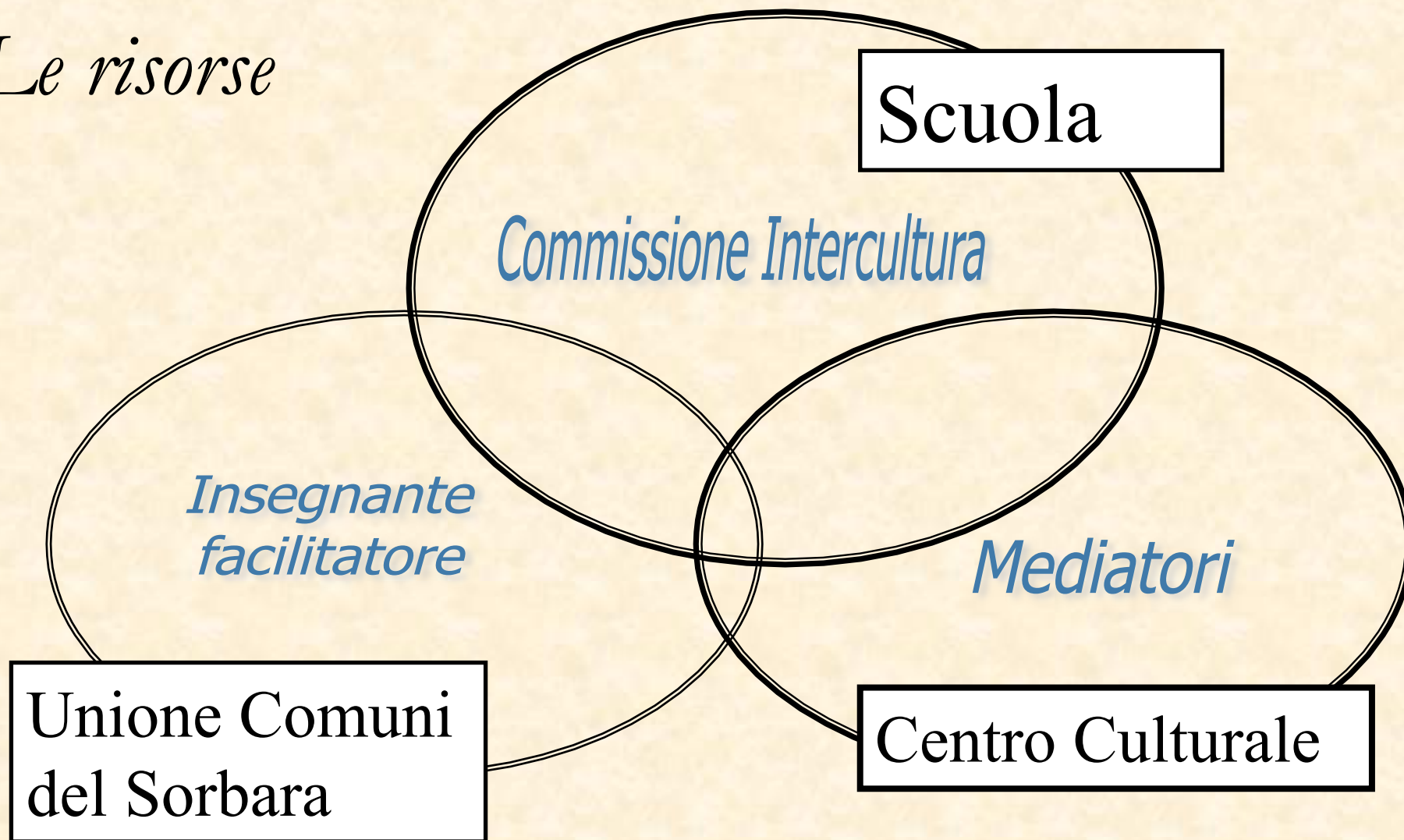
*Educare in L2: progetto per l'accoglienza e
l'integrazione*

a.s. 2001/2002 – a.s. 2003/2004

Stefania Ferrari

www.glottonaute.it

Le risorse



Le aree di intervento

- Consulenza insegnanti
- Accoglienza
- Insegnamento dell'italiano L2
- Valorizzazione della lingua e della cultura d'origine

Consulenza insegnanti

Costruire passo a passo un progetto per l'integrazione di studenti immigrati significa avere un'idea chiara e precisa dei loro bisogni, pensare e strutturare interventi stabili e condivisi da tutti gli operatori della scuola. Questo anche attraverso riflessioni sulla programmazione, lo sviluppo del curriculum scolastico, la pratica in classe e più in generale la politica della scuola.



COMMISSIONE INTERCULTURA

Accoglienza

Il primo impatto con la scuola costituisce la fase più delicata ed importante dell' inserimento. Fin da subito lo studente si crea aspettative positive o negative, che influenzeranno poi in modo significativo il suo approccio alla scuola e alle attività che essa propone.



PROTOCOLLO D' ACCOGLIENZA

Insegnamento dell'Italiano L2

- 1) Gli studenti che imparano l'italiano come lingua della scuola necessitano di progetti di supporto a lungo termine. Una buona competenza negli scambi quotidiani non assicura il successo scolastico;
- 2) Gli studenti che stanno imparando l'italiano devono comunque avere la possibilità di seguire il programma scolastico. Anche i principianti devono interagire regolarmente con i compagni. L'insegnante di classe dovrà tener conto dei loro bisogni e delle loro difficoltà e adattare le proprie lezioni al livello linguistico degli studenti;
- 3) La prima lingua degli studenti rimane un elemento importante del loro sviluppo, della loro crescita e della loro identità e la scuola dovrebbe favorirne la promozione ed il mantenimento.



LABORATORIO DI ITALIANO L2

Valorizzazione della lingua e della cultura d'origine

Valorizzare e sostenere la lingua e la cultura d'origine degli studenti stranieri, mettere a contatto coloro che appartengono a culture diverse, è presupposto necessario all'effettiva integrazione. Conoscere qualcosa di più del mondo significa conoscere meglio, ma anche farsi conoscere meglio.



MEDIATORI

Commissione Intercultura

La Commissione Intercultura è formata dal Dirigente Scolastico, da docenti di Lettere, Matematica e Lingue Straniere e dall'Insegnante facilitatore.

Propone, elabora, verifica e documenta percorsi e procedure per l'accoglienza e l'integrazione.

→ Accoglienza

protocollo di accoglienza

rilevazione delle competenze iniziali

→ valutazione delle competenze

→ Programmazione di percorsi didattici

Raccolta e produzione di materiali didattici per l'apprendimento dell'italiano L2 e delle discipline

Accoglienza: PROTOCOLLO

Cosa	Chi	Quando
<p>Domanda di Iscrizione</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Dare prime informazioni sulla scuola ➤ Richiedere la documentazione ➤ Fissare un appuntamento con l' insegnante facilitatore 	<p>Persona designata della segreteria, anche con uso di materiali bilingui</p>	<p>Primo contatto della famiglia con la scuola</p>
<p>Colloquio con i genitori e l' alunno</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Compilazione della domanda di iscrizione ➤ Raccolta di informazioni sul ragazzo, la famiglia, il progetto migratorio ➤ Presentazione alla famiglia delle modalità di inserimento e del regolamento della scuola 	<p>Insegnante facilitatore</p>	<p>Su appuntamento, entro tre giorni dal momento del primo contatto della famiglia con la scuola</p>
<p>Approfondimento conoscenza dell' alunno</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ricognizione situazione di partenza tramite test di livello ➤ Prima conoscenza dell' ambiente scolastico ➤ Prima presentazione dell' organizzazione: orari, attività, ecc. 	<p>Insegnante facilitatore coadiuvata da altri docenti (lettere, matematica e lingua straniera)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Prima settimana di frequenza in orario ridotto (se possibile) ❑ Primi giorni di frequenza
<p>Ipotesi percorso scolastico</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ipotesi di percorso scolastico sulla base dei dati raccolti 	<p>Dirigente Commissione Intercultura</p>	<p>A conclusione di</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ prima settimana di frequenza ❑ primi giorni di frequenza
<p>Determinazione della classe tenendo conto di:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ età ➤ scolarità pregressa ➤ test di livello e informazioni raccolte ➤ ipotesi percorso scolastico 	<p>Dirigente Commissione Intercultura</p>	<p>A conclusione di</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ prima settimana di frequenza ❑ primi giorni di frequenza

<p>Scelta della sezione</p> <p>Tenendo conto di</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ numero di alunni ➤ situazione socio-culturale delle classi ➤ altri inserimenti 	<p>Dirigente Commissione Intercultura</p>	<p>A conclusione di</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ prima settimana di frequenza ❑ primi giorni di frequenza
<p>Accoglienza nella classe</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ avviso ai docenti della classe ➤ presentazione ai compagni ➤ eventuali attività specifiche di accoglienza 	<p>Docenti della classe (Mediatore, ove possibile)</p>	<p>Al momento dell' inserimento in classe</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ dopo la prima settimana di frequenza ❑ due giorni dopo i primi di frequenza
<p>Definizione del percorso scolastico e interventi di facilitazione</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ raccolta delle programmazioni didattiche per materia ➤ definizione del percorso scolastico e dell' intervento di facilitazione sulla base dei dati raccolti 	<p>Coordinatore di classe</p> <p>Coordinatore di classe Insegnante facilitatore</p>	<p>Primo consiglio</p> <p>Dopo il primo consiglio, comunque entro un mese</p>

Laboratorio di italiano L2

Il laboratorio di italiano L2 è uno spazio dedicato all'apprendimento della lingua italiana. L'attività è organizzata per livelli gruppi di livello in orario scolastico ed extrascolastico.

Nella prima fase di inserimento obiettivi principali sono l'accoglienza, una prima introduzione alla vita della scuola e all'insegnamento dell'italiano L2.

Nella seconda fase l'attenzione si sposta verso le abilità di studio ed il linguaggio disciplinare.

La programmazione dei moduli di italiano L2 è concordata con la Commissione Intercultura e gli insegnanti di classe.

Mediatori: Gruppo Intercultura

Il Gruppo Intercultura è formato da donne e uomini di varia nazionalità che desiderano porsi come figure di supporto e mediazione per allievi, famiglie, insegnanti e servizi del territorio.

Il Gruppo è' al centro di una stretta rete di rapporti con le famiglie straniere residenti nel territorio.

Mediatori: Funzioni

Traduzioni

Funzione di interprete e mediatore nei colloqui con le famiglie
Traduzione delle comunicazioni scuola-famiglia

Accoglienza

Primi colloqui con la famiglia e gli studenti
Verifica delle competenze in L1 dei nuovi studenti
Presentazione dello studente, della lingua e della cultura
d'origine agli insegnanti e alla classe

Interventi di informazione sui paesi presenti nella scuola

Progettazione di attività interculturali in collaborazione con il
Centro Culturale di Bomporto
Raccolta e produzione di materiali cartacei, librari, fotografici,
audio o video

Corsi di L1

Unione Comuni del Sorbara
Scuola Media A. Volta – Bomporto
Educare in L2: progetto per l'accoglienza e l'integrazione

Coordinatore Progetto Scuola Media: Stefania Ferrari, Linguista
E-mail: stefaniaferrari@tiscali.it

Unione Comuni del Sorbara - Servizio Infanzia e Minori
Responsabile: Sabrina Fontana

Scuola Media Intecomunale A. Volta – Bomporto
Dirigente: Vittoria Zetti